

ISEYELI
PAASENLAA
TOM TAKƏLAYA
Kutubtu

Takəlaya kanε ka taa kε tε naaki isəna Iseyeli nyəma yela Iso kε Kanaan tetu taa tε. Pa nɔɔ tε tu Yosuwee səpa. Iε pa feina paasənlε. Paa wei i lakaya isəna i caaki tɔɔ. Ama waatu wei pa nukı pa isayatu sɔɔ ilena pı keesəna Iso tε na pı wii. Iso naaki pa pətətεle, ilena i ləsəɣı paasənlaa na pı waasəɣı-wε. **Isəna pa faya Paasənlaa takəlaya tε:**

Iseyeli nyəma sɔsɔ ke Kanaan na Yosuwee səm,
 titite 1:1-2:10

Iseyeli paasənlaa, titite 2:11-16:31

Iseyeli nyəma liyıtuyı, titite 17-21

Iseyeli nyəma caɣav ke Kanaan tetu taa

¹ Yosuwee səm waalı kε Iseyeli nyəma pɔɔsa Tacaa sı pa nyəɣ pa kpekə taa nte tu yonna Kanaan nyəma ke kancaalaya tε.

² Ntena Tacaa sı: Yuta nyənte kε. Mpi tε, pεle pa niɣ taa kε ma tu tetu.

³ Mpuɣule Yuta kpekəle nyəma tɔma Simiyəɣ kpekəle nyəma sı: I kɔɔ na i sənə-tu na tε yonna Kanaan nyəma na tε lεkı tetu nti Tacaa ká ha-tu tε. Ye tε tɛma tənə, iε tıá kɔɔ na tε sənə-mε na tε lεkı mə nyəntu.

Mpuɣule Simiyəɣ nyəma polaa na pı sɔsı Yuta nyəma tε,

⁴ na pá tee yoo. Uena Taca tu Kanaah nyéma na Peliisi nyéma ke pa niñ taa, na pá kú yəlaa iyisi naanɔwa (10000) ké Peseke icate taa.

⁵ M̀p̀yó pa maɣana wulav Atoni-Peseke ke Peseke icate taa, na pá yooa-i. Isəna pa kələna Kanaah nyéma na Peliisi nyéma təɣəle.

⁶ Uena wulav se na pá təɣəni-i na pá kra-i na pá seti i apalɔmpee na i apalɔnɔmpee.

⁷ M̀p̀yó wulav ini i tɔma si: Ma maɣamaɣa maa seta yəlaa nutoso na naanɔwa apalɔmpee na pa apalɔnɔmpee ke m̀p̀yó, na má təkɪ na cəɣəlasɪ hotiyi na pá caləsəyi. Mpi maa lapa təɣə pə fələyi-m.

Uena pá pona Atoni-Peseke ke Yosalem na í cañ na í si təna.

⁸ M̀p̀yó Yuta nyéma yooa Yosalem nyéma, na pá kv-we na pá sɔ icate ke kəkə na pá ləkɪ-te.

⁹ Pə waali ké pa polaa na pá yooa Kanaah nyéma mpa paa we pulasi taa, na ilim mpətəñ tɔ ké tetekəle taa tɔ.

¹⁰ Uena pá polo na pá yooa Kanaah nyéma mpa pa we Hepələñ timpi pa yaakaya si Alapa te tɔ. Na pá kv Sesayi nyéma, na Ahimañ nyéma, na Taləmayi nyéma.

¹¹ Pa tɔma təna, uena pá polo pá yooa Tepii timpi pa yaakaya si Kiliyatɪ-Sefee tɔ pə nyéma.

¹² M̀p̀yó Kaləpu tɔma si: Ye wei i yooa Kiliyatɪ-Sefee nyéma na í kəli-we maa ha-i ma pɛlə Akəsa na í la alv.

¹³ Tənaɣale Kaləpu neu tənɔyɔ nyəñ Kenasi pəyalv wei pa yaa si Otiniyee tɔ, i yooa icate nté tə nyéma na Kaləpu ha-i i pɛlə Akəsa na í la alv.

¹⁴ Akəsa saawa, uena í tɔ i paalv si: Maa sələmi ma caa ke tetv natəli. Alv ini i tiina i krañaya tɔ, uena i

caa pəəsi-ι si: Alaafəya kελε?

15 Μρυυλε alv nəγə təkpaυ si: Hai, la-m kypantu na n̄ ha-m hila. Mpi tə, tetv nti n ha-m m̄p̄ȳḡ ilim mp̄ətəη tə tə tə fεi lvm.

Ilena ι caa Kalεpv nάa ha-ι hila wena a wε pə tεe tə, na isətta nyəna.

16 Μ̄p̄ȳḡ Moisi yəti lvlvγv nyəma Keni nyəma na Yuta nyəma pa luwa Yeliko, na pά polo pά caγa Yuta Alaati ilim mp̄ətəη tə kέ wvlaya tetv taa kέ Amaleke nyəma tetv taa.

17 Μρυυλε Yuta nyəma, na Simiyəη nyəma pa polaa na pά yoona Kanaaη nyəma mpa pa wε Sefati tə na pά təγə pa tetv, na pά γəki ιcate tənaηnaη. Na pά ha-te si Hooma. Ncaale ke pa yaa mpv na pa tε taa.

18 Pəle pə waali kέ Yuta nyəma mpe pa tasa Kasa, na Asəkaləη, na lkoləη acalεε ke lεεkvyv, na pά kpenna wena a cəəna-yε tə.

19 Tacaα ka wε pa waali kέ haləna pά lεεki pulasi tetv təna. Ama tetv ihəntav taa nyəma ke pa ta pəsi. Mpi tə, pεle paa wena yoou keεkenaα nyəγətv nyəma kέ.

20 Ilena pά ha Kalεpv ke Hεpələη ιcate, isu Moisi ka yəγətvγv tə. Mpi tə, inι ι təγənna Anaki lvlvη nyəma tooso wei ι ka wε təna tə.

21 Pεncamεε nyəma ta pəsi na pά təγəni Yepusi nyəma mpa paa wε Yosalem tə, pά na-wε pa wenna mpv.

22-23 Μ̄p̄ȳḡ Ifəlayim kpekəle na Manasee nyənte pa polaa na pά yoona Petεεli timpi pa yaakaya Lusi tə, na Tacaα səna-wε. Fεηlaα ke paa caaləna tiluyv ke Petεεli taa.

24 Πελε πα talaa na pá sulina apalv nəγolv, lɛna pá təmɪ-ɪ sɪ: Hʊli-tɔγv tɪmpɪ təv ɪcatɛ koloosi topilinaa tɔ, tu nyɪ nyá təv.

25 Μρύγυ apalv ɪnɪ ɪ hʊla-wɛγɛ təsʊlɛ. ɪlɛna pá sʊv na pá kʊ ɪcatɛ yəlaa təna. Ama pa yɛla apalv ɪnɪ na ɪ tɔγaγa nyéma təna.

26 Pə waali ké apalv ɪnɪ ɪ pola Hiti nyéma tetv taa, na í ηmá ɪcatɛ na í yaa-tɛ sɪ Lusi, na pá yaaki-tɛγɛ m්රύγυ haləna saηa.

27 Manasee nyéma ná tá pəsi na pá tɔγvɪ Peti-Seyah nyéma, na Taanaki nyéma, na Təvəv nyéma, na ɪpeleyam nyéma, na Mekito nyéma, na pə acalɛɛ wɛna a cəvna-yɛ tɔ. Kanaah nyéma ka wɛ tənaya tam ké.

28 Paa na waatv wei ɪsɛγɛli nyéma kəma na pá yoo tov ke teu tɔ pa ta pəsi na pá lɛɛki pa koloosi acalɛɛ. Ye pə taya səkpɛna paasi.

29 ɪfəlayim nyéma ná tá pəsi na pá tɔγvɪ Kanaah nyéma mpa pa wɛ Kesɛɛ tɔ, pa na-wɛ pa wɛnna.

30 Sapuləη nyéma ná tá pəsi na pá tɔγvɪ Kanaah nyéma mpa pa wɛ Kitələη na Nahalali tɔ. Ama təma ké pa tu-wɛ na pá na-wɛ pa wɛ mpu.

31 Asɛɛ nyéma ná tá pəsi na pá tɔγvɪ Ako nyéma, na Sitəη nyéma, na Alavv nyéma, na Akəsiri nyéma, na Heləpa nyéma, na Afiki nyéma, na Lehopi nyéma.

32 Pə təv ké pá na Kanaah nyéma pa caya pɛlɛ pa tetv taa.

33 Nɛfətali nyéma ta pəsi na pá tɔγvɪ Kanaah nyéma mpa pa wɛ Peti-Sɛmɛsɪ na Peti-Anatɪ tɔ. Ama təma ke pa tu-wɛ na pá na-wɛ pá wɛɛ.

³⁴ Ⱥρύγύ Amolii nyéma təgəna Təŋ nyéma, na pá kpa pulasi taa. Pa ta yele-we na pá caɣa tetu ihəntav taa.

³⁵ Ⱥlena Amolii nyéma saali Haa-Helesi puɣu taa na Ayaləŋ na Saaləpim. Ama waali waali ké Ⱥfəlayim nyéma, na Manasee nyéma ŋmakəla-we na pá to-weɣe təma.

³⁶ Ⱥtəm nyéma tetu toŋa fayana Pəcesi tontonje təə ké Sela na ilim təlule təə.

2

Tacaa kaləgəna Ⱥyəlaa

¹ Ⱥρύγύ kuyaku nakvli Tacaa isətaa tillu luna Kili-likaa, na í polo timpi pa yaa si Pokim tə. Na í tó Ⱥseyeli nyéma si: Ma ləsa-meɣe Ⱥcipiti na má pona-meɣe tetu nti tə taa maa heela mə caanaa na tuunav si maa ha-me tə. Halí má yəgətɪ na má su si ma kaa yəki má na me ta nəgə pəelɣu.

² Na ma heela-me si mə na tetu tənə tə nyéma í taa pəeli nəgə nakəli. Pə wee ké si í yəki pa tuŋ. Paa na mpv tə, í tá nu ma təm. Ⱥle pepe təə ké í lapa mpv?

³ Pə maɣamaɣa pə təə ké ma heeliɣi-me təfoo si ma kaa təgənəɣi tetu tənə tə yəlaa na mu tənəɣi. Ama mə na-we í ká weena mpv, na pa tuŋ pəsi-meɣe katəsi.

⁴ Waatu wei Tacaa isətaa tillu təma təm ntəɣi yəgətɣu, Ⱥlena Ⱥseyeli nyéma tɔli nəəsi na pá wiiki.

⁵ Pə təə ké pa ha lonte nteɣe hətə si Pokim. Wiilaa teɣe pa yaa mpv na pa te taa. Ⱥρύγύ pa lapa Tacaa ke kətasi.

Yosuwee səm

⁶ Waatu wei Yosuwee taa sətə tə, Ⱥρύγύ Ⱥ yela Ⱥseyeli nyéma ke Sikem, Ⱥlena paa wei í məli Ⱥ tetu nti Ⱥ hikaa tə tə taa.

7 Iseyeli nyóma lapa Tacaa təmle ké, haləna Yosuwee səm. Na pá seesi isəle ke mpv, na nyuyv nyóma mpa pa nana pa isəpəle ke təma səsəna wena Tacaa lapa-we tə, pele pa polo pa si tətə.

8 Tacaa təmle tv Yosuwee pusi yoosa nunəwa na naanəwa (110) ilena í sí.

9 Uena pá pimi-i tetv nti pa ha-i tə, tə taa ké Timnatı-Helesi ke Ifəlayim pulasi taa ké Kaasi pyuv taa ké ilim ntəyən tə.

10 Ḿpóyó Yosuwee pəle nyóma təna səpa tətə. Ama kufalan yəlaa ná táa cekəna Tacaa, na təma səsəna wena i ka lapa Iseyeli nyóma tə.

Iseyeli nyóma ləwa Isə seev

11 Ḿpóyó Iseyeli nyóma lapa mpi pə ta maya Tacaa tə. Pa laakaya tun wei pa yaa si Paalənaa təyə.

12 Pa ləwa pa caana Isə Tacaa wei i ləsa-weye Icipiti tə. Uena pa laakali məli piitimnaa mpa pa hekv pa we mpv tə pa tun tə, na pá lunjiyi-i. Tənağa pa kusəna Tacaa pááná.

13 Pa lə-i ké na pá laaki tun apəlv nyəy wei pa yaaki si Paalənaa tə, na əlv nyəy wei pa yaa si Asətətənaa tə.

14 Ḿpóyó Tacaa taa huuna Iseyeli nyóma, na í yelevə na leekəlaa leeki pa nyəm təna. Na í tv-weye pa kolontunaa nin taa na pá kəli-we.

15 Paa waatv wei ké pa sula yovu Tacaa yeki ké na pele pá təyənı-we. Isu i ka təm-weye heeluyv na tuunav tə. Tənağale pa lanğa wakəlaa tətəyətəyə.

16 Kəna Tacaa náá kpaaki pa taa ké paasənlaa si pele pá waasi-weye leekəlaa mpe pa nin taa.

17 Ama Iseyeli nyóma kisa peleye nunav na pá laaki tun na pá lunjiyi-i. Tənağa pa yelina pa caana mpa

pa təŋaɣa ləɔ kʊsəsutʊ tə pa mpaav ke ləŋ, na pɑ kisi-wɛɣe keɛnau.

¹⁸ Paa waatu wei kɛ Tacaa kra-wɛɣe paasənlu, ɪ wɛ pʊntʊ ɪnɪ ɪ waali kɛ na ɪ yakɪ-wɛɣe pa kolontunaa niŋ taa, haləna ɪ sɛm. Pəpətu fɛi leleŋ, ye pə kəma na pa ŋmakəllaa nyəŋsəɣi pa ɪsɛ na pɑ saləməɣi, pa pətətətɛ kraaki Tacaa kɛ.

¹⁹ Ama pə kəŋ na paasənlu sɪ, ɪlɛna pɑ tayani ɪsəɣatʊ taa kɛ məlvɔv, na pə kəli pa caanaa. Na pɑ laaki tuŋ na pa luŋiɣi-ɪ. Na pɑ təkɑ tam kɛ pa kəŋkante, na pa yaasi ɪsəɣav.

Tacaa maɣasəɣi lɛɣɛli nyəma sɪ ɪ naa pa waali

²⁰ Mprɔɣɔ kʊyakʊ nakʊli Tacaa taa huuna lɛɣɛli nyəma na ɪ tɔ sɪ: Yəlaa pane pa yəka ma nəɣo ŋka ma na pa caanaa tu pɛɛlaa tə, na pɑ kisi-m nuna.

²¹ Mpu tə, ma kaa təɣəni piitimnaa mpa Yosuwɛe taa tɛ təɣənvɔv na pəɔɔ ɪ səkɪ tə, pa taa kʊlvɔm.

²² Piitimnaa mɛɣe maa nana lɛɣɛli nyəma waali sɪ paa nuna-m na pɑ təŋ ma luɣu nyəntʊ ɪsu pa caanaa lapu tə yaa ɪsəna.

²³ Mprɔɣɔ Tacaa yela piitimnaa mpa ɪ taa tu Yosuwɛe niŋ taa sɪ ɪ təɣəni tə na pɑ hɛɛsɪ. ɪ ta hulina pa təɣənvɔv.

3

¹ Mprɔɣɔ Tacaa yela piitimnaa mɛɣe təɣənvɔv sɪ ɪ maɣasəɣəna lɛɣɛli nyəma mpa pa taa nyɪ pɑ na Kanaaŋ nyəma pa yooŋ təna tə.

² Tacaa caakaya kɛ sɪ mpa ɪnɪ pa taa nyɪ yooʊ ke mpu tə, pɑ nyɪ-kʊ.

³ Piitimnaa mpa pu kaasa təɣənvɔv təɣələ Filiisi nyəma acaɛɛ kakpasɪ, na Kanaaŋ nyəma təna, na

Sitəŋ nyóma, na Hifi nyóma mpa pa we Lipaŋ puɣu taa ké pə kraɣav Paali-Heeməŋ puɣu na pə polo Lepo-Hamati tə.

⁴ Mpe inəŋi Taca a caakaya si i naakəna Iseyeli nyóma waali si paa təkɪ kvsəsutv nti i ka yelaa na Moisi tv pa caanaa tə yaa pa kaa təkɪ.

⁵ Mpu pə yelina na Iseyeli nyóma we Kanaaŋ nyóma na Hiti nyóma na Amolii nyóma na Peliisi nyóma na Hifi nyóma na Yepusi nyóma pa hekɪ.

⁶ Pɛle pa haakayana-weɣe pa pɛelaa na pá laki alaa, na mpe pá haaki pɛleɣe pa nyóma, na pá laaki pa tuŋ.

ISEYELI PAASENLAA

Otiniiyee

⁷ Mpuɣó Iseyeli nyóma lapa mpi pə ta maya Taca tə. Pa kisa Isə ké seev na pá laaki tuŋ wei pa yaaki si Paalənaa na Aselanaa tə.

⁸ Mpuɣole Taca taa huuna-we na í tv-weɣe Mesopotami wulav Kusaŋ-Lisatayim niŋ taa. Na ílé i ŋmakəli-weɣe pusi pəlefei təcu.

⁹ Keləna pá wiina Taca si í ya-we. Ulena ílé i ləsi Kaləpu neu tənɔvɔ nyəŋ Kenasi pəyalv Otiniiyee si í waasɪ-we.

¹⁰ Mpuɣó Taca Feesuɣu tii i təv, na í polo í yoona wulav Kusaŋ-Lisatayim na í kəli-i.

¹¹ Ulena Iseyeli nyóma heesi pusi nule təcu. Pə waali ké Otiniiyee səpa.

Thuti

¹² Mpuɣó Iseyeli nyóma tasa lapv ke mpi pə ta maya Taca tə. Ntena ílé i yelee na Mowapu wulav Ikolon kuli pa təv.

13 I polaa ké na í sɔɔsi Amoni nyóma na Amaleke nyóma pa tɔɔ, na pá yoonə-wɛ na pá lɛɛki Yeliko ɪcɛtɛ.

14 Pusi pələfɛi hiu tɛcu ké Mowapu wulav ηmakəla-wɛ.

15 Pa wiina Tacaa, ɪlena í kpa Pɛncamɛɛ kpekəle taa tv Kelaa pəyalv mpɔtv lhuti si í waasi-wɛ.

Kelena lseyɛli nyóma cɛla lhuti kɛ kvcɔɔv si í pona Mowapu wulav.

16 Ntɛna lhuti caa layatɛ nte tɔ wɛ lɔŋ kɛ taa na waali, na tɔ tayala ɪsu mpiiŋ naalɛ tɔ, na í sɔsi-tɛyɛ ɪ tokonaa tɛɛ na ɪ ntɔyɔŋ tɔɔ.

17 Mpuɣvɛ ɪ cɛla wulav kɛ ɪ kvcɔɔv. Apalv ɪni ɪ ka kɛ kuyasulv kɛ tɔmam.

18 I tɛma-ɪ cɛlvɔy kɛ mpv, ɪlena í na yɔlaa mpa paa kɔna kvcɔɔv ηkv tɔ pá lu.

19 Pa kɔma na pá tala pɛɛ wɛna pa sika Kilikaa cɔlv na pá laaki tɔ, ɪlena lhuti mɛlɔna ɪ waali, na í polo wulav kiŋ si: Hai, tá caa, maa wɛna faaciya nakəli si ma naaki-ŋ má na-ŋ tá tike.

ɪlena wulav ləsi tɛmlɛ nyóma tɛna.

20 Atɛ na ɪsɔ naŋ ηkv kv niyita teu tɔ kv taa ké ɪ ka wɛɛ. Ntɛna lhuti kpətəna-ɪ na í tɔmɪ-ɪ si: Tacaa heela-m tɔm si má heeli-ŋ.

Tənaɣalɛ wulav kula ɪ tɛɔayalɛ.

21 ɪlena lhuti kpɛɛ ɪ layatɛ na mpɔtv na í sɔ wulav lotu taa.

22 Na tɔ sɔv tɔ tɛna, na pɔ kpeŋna kpátɔyó, na í yelev-tɛyɛ mpv na nim waasi tɔ tɔɔ.

23 I tɛma mpv, ɪlena í luna waali tɔɔ, na í tɔki na í kaləsi.

24 I tɛwə ɪlena tɛmlɛ nyóma polo pa maɣana pə kaləsa mpv. ɪlena pá tv pa taa si wulav lukɪ ɪ awali

κέ.

²⁵ Μρόγύ πα ταηαα να πά κά ι φει τυλυυ. Ιλενα πά polo πά τυλι πα μαγαμαγα να πά μαγανα πα цаа һənta ате на ι səpa.

²⁶ Waatu wei pa taηa mpυ təγə Ihuti sewa na ί τέε πρεε təγəkəλε, να ί polo ί ημελι Seyila.

²⁷ Ι tala Ifəlayim pəηη taa, ιλενα ί γαγα apalυ tutuyυ, να ί koti Iseyeli nyəma na ί tu-weγε nəγə na πά tii pulasi.

²⁸ Ιλενα ί tə-we si: Ι təη ma waali. Mpi tə, Tacaa tu mə niη taa ké mə kolontunaa Mowapu nyəma ké.

Ιλενα πά polo να πά nyala-weγε Yaatanι tətəsəλε, nəγəlv ta fiti.

²⁹ Kuyanku pa kv Mowapu yoolaa taa yoolaa ke yəlaa iyisi naanəwa (10000) ké nəγəlv ta tυli.

³⁰ Pə kpaγav waatu ινι təγə Iseyeli nyəma ηmakəla Mowapu nyəma na tetυ һεεσι pυσι nunaasa təcu.

Samkaa

³¹ Anati pəyalυ Samkaa лεεtəna Ihuti lonte taa. Ινι ι kvna Filiisi nyəma ke yəlaa nasətosə (600) na nav kpatύγύ. Ιλέ ι waasa Iseyeli nyəma tətəγə.

4

Tepola na Palaki

¹ Ihuti səpa, ιλενα Iseyeli nyəma tasa lapυ ke mpi pə ta maγa Tacaa tə.

² Μρόγύ Tacaa tu-weγε Kanaaη nyəma wulav Yapeη wei ι təkaya kawulaya ke Hasəə tə ι niη taa. Ι youu wulav ke pa yaakaya Sisela na ί we Halose-Koyim.

³ Yapeη ινι ι youu keεkenaa ka we nasənaasa na nunəwa (900) ké. Μρόγύ ι nyəηsa Iseyeli nyəma ισε

ke pusi hiu tæcu. Ilena pele pá wiina Tacaa si í waasi-we.

⁴ Lapitəti alv Tepola ka kena Iso kyəgətətu teləsolu na í huuki Iseyeli nyəma ke pa təmnaa ke waatu inu i ta.

⁵ Petəeli na Lama pa heku taa timpi pa yaa si Tepola Paav ke Ifəlayim puyv taa təgə alv inu i pukaya na í caki, na í tayanəgi Iseyeli nyəma təmnaa.

⁶ Mpyəy kuyaku nakuli Tepola inu i tila Apinowam pəyalv Palaki kin ke Keteesi ke Nefətali tetv taa, na í heeli-i si: Iseyeli Iso Tacaa təma si n ləsi Nefətali na Sapuləh pə nyəma taa ké apalaa iyisi naanəwa (10000) na n pona-weye Tapəə puyv təə.

⁷ Maa yele na Yarəh yoolaa wulav Sisela kuu i yoolaa na i keekenaə nyəgətv nyəma na pá lu Kisəh ləəv taa si pa yookina-ə, ilena má tv-weye nyá nin taa.

⁸ Tənaγale Palaki cəwa Tepola si: Ye ma na-ə tu pona, ilə maa polo. Ama ye n kaa polo, ilə maa puki.

⁹ Mpyuyv Tepola si: Ma na-ə tu polo yaa. Ama paa n tala timpi nəgəlv kaa sa-ə ké. Mpi tə, alv nin taa ké Tacaa ká tv Sisela.

Ilena Tepola kulə na í na Palaki pá tē Keteesi.

¹⁰ Mpyəy Palaki kpeγela Nefətali na Sapuləh nyəma, na yəlaa iyisi naanəwa (10000) tisi si paa təh-i, na Tepola maγamaγa náa polo tətə.

¹¹ Keni tv Həpəe ka faγana Keni nyəma ləlaa mpa pa ké Moisi yəti Hopari pəyalaa təgə. Ilena í polo í siki Saananim tuə səsəəh tē ké Keteesi kin.

¹² Mpyəy Sisela nuwa si Apinowam pəyalv kpawa Tapəə puyv təə.

¹³ Ilena í koti i yoolaa nasənaasa na nunəwa (900) ké Halose na pá tē Kisəh ləəv taa.

14 Ntəna Tepola tə Palakɪ sɪ: Polo pa təə, sɪŋa ke Tacaa tʉyɪ Sisela ke nyá niŋ taa, na ɪ maɣamaɣa ɪ ká wɛɛna nyá waali.

Ḅróyó Palakɪ tiɪwa Tapəə pʉyʉ na ɪ waali ké yoolaa iyisi naanɔwa (10000).

15 Pa nika yooʉ, ɪlena Tacaa yele na Sisela yoolaa na ɪ keekɛnaa pá kuu-tɛ. Haləna Sisela lu ɪ keekɛ taa, na í se nəhɛɛ.

16 ɪlena Palakɪ tʉ ɪ kolontunaa na pa keekɛnaa waali, na í tana-wɛyɛ Halosɛ. Na í hɛɛli pa yoolaa təna pə ta səə paa ɪlɔyɔ pəyaya.

17 Ḅróyó Sisela sewa na í polo Keni tʉ Hɛpɛɛ alɔ Yayɛɛ tɛ. Mpi tə, wulav Yarɛŋ yəlaa na Hɛpɛɛ nyəma paa wɛ təma na leleŋ ké.

18 ɪlena Yayɛɛ lu na í səŋ Sisela na í təmi-ɪ sɪ: Ta caa, sʉʉ ma tɛ cəne, taa nyana pʉlɔ.

Sisela sʉʉwa Yayɛɛ cokəle taa, ɪlena í həntɪ na alɔ ɪni í waasi ɪ təə ké pʉyʉ.

19 Ḅróyó apalɔ ɪni ɪ təma-ɪ sɪ: Lɔkətu təkə-m ké, ha-m lɔmaya na má nyəə.

ɪlena alɔ cosɪ naaləm ke huluyʉ taa na í ha-ɪ na ɪ nyəə, na í tayanɪ-ɪ pʉyʉ waasʉyʉ.

20 Mpuɣʉle Sisela təma alɔ ɪni sɪ: Səŋ cokəle nənəyɔ, na wei í pəsa-ŋ sɪ nəyɔlɔ wɛ cəne? ɪle n cə sɪ, aai.

21 Sisela ka kawaya tətəyətəyɔ, ɪlena í too ɪsu ɪ səpa. Ḅróyó Yayɛɛ kpaya pəŋ cokəle kankanaya na kankanʉyʉ, na í kpətəna-ɪ təhɛɛ na í keesəna ɪ ləkpaɣasaya təə na í ká na í kpəna tətʉ na Sisela sɪ.

22 Pə waali ké Palakɪ sewa Sisela waali na í tala Yayɛɛ tɛ na Yayɛɛ lu na í təmi-ɪ sɪ. Kəə, maa hʉli-ŋ yʉlɔ wei n pɛkəyɪ tə.

Palaki sɔv cokəle taa, ɪlena í maɣana ɪ hənta atɛ təcəmm, na kprátúyú tɔv ɪ ləkpaɣasaya taa na í səpa.

²³ Kuyaku ŋkuyɔ Iso yelaa na Iseyeli nyəma kəli Kanaaŋ wulav Yarɛŋ.

²⁴ Mprúyú Iseyeli nyəma kaasa pa təyi teu na təheɛ təheɛ pá kɔɔ pá tɛɛsəna Kanaaŋ wulav kɛ kuyɔ.

5

Tepola pa akaitv kawəyaya

¹ Kuyaku ŋku Tepola na Apinowam pəyalv Palaki pa kəla Sisela təyɔ pa mapa kawəyaya si:

² Iseyeli nyuyɔ nyəma pona samaa kɛ yoo.

ɪ sa Taca.

Samaa yona luɣu kulomuyɔ.

ɪ sa Taca.

³ Awulaa səsaa mɛ, í nu yoo.

Awulumpiya mɛ, mi welisi yoo.

Ma saŋ Iseyeli Iso Taca.

⁴ Taca luna Seyii puyɔ,

ɪlena tɛtv sɔv seluyɔ.

ɪ lu Itəm tɛtv taa,

ɪlena tɛv náá nu.

⁵ Sinayi puyɔ sela səsəm kɛ Taca ɪsentaa,

pəŋ selaa tərəŋŋ kɛ Taca ɪsentaa.

⁶ Anati pəyalv Samkaa pəle taa

yəlaa caasi ya yem kɛ tɛtv taa kɛ.

Yayɛɛ pəle taa,

təntaa təŋaya mpaŋ kpa nyəŋ kɛ.

⁷ Iseyeli nyəma taa feina nyuyɔ tv,

kɛna Tepola kulɪ ɪ naasi taa.

Pa taa feina aka nəɣlv

ɪlena pa too Tepola kulɪ.

⁸ Tuŋ kɛ Iseyeli nyəma ləsaa

ilena youu náá tii təkpiili.
 Yoolaa tuutuuma me, kprálóyó fɛi.
 Yoolaa samaa me, ɲmantaaya fɛi.

⁹ Iseyeli nyuyɔ nyóma me, ma sama.
 Luɣu kulomuyɔ yoolaa me, ma sama.
 ɪ sa Tacaɔ.

¹⁰ Awulaa sɔsaa me, í pəsəna laakali.
 Apila me, í pəsəna laakali.
 Kɔnyəntɔnaa mi pəsəna laakali.

¹¹ Lum lulaa í sa ɪsə ké ɪ kɔpantɔ tɔɔ.
 ɪ samɪ-ɪ kɔpantɔ nti ɪ lapa Iseyeli tɔ tɔ tɔɔ.
 Iseyeli caya tɔpamm tɔ í samɪ-ɪ.

¹² Tepola, Tepola kuli na ń waasi.
 Kuli na ń ma kawəyaya.
 Apinowam pəyalɔ Palaki kuli.
 Kuli, na ń ce Iseyeli saləkatɔnaa.

¹³ Kaasəlaa ná kəla akanaa.
 Tacaɔ yelaa na má kəli akanaa.

¹⁴ Ifəlayim nyóma pola tɛtɛkəle taa.
 Pɛncamee nyóma pola tɛtɛkəle taa.
 Awulaa sɔsaa luna Makii.

Yoolaa akewenaa ná luna Sapuləɲ.
¹⁵ Isakaa nyuyɔ nyóma təɲa Tepola na Palaki.
 Isakaa yoolaa sɔsə Tepola pa tɔɔ,
 pa kɔpenta tɔntɛ na pá polo tɛtɛkəle taa.

Pə na pə mpɔ tɔ, Lupɛɲ nyóma ná paasəna təmnaa
 həm ké.

¹⁶ Lupɛɲ nyóma paasəna kaləkəɲ wula niw suwe?
 Pa paasəna təmnaa həm ké.

¹⁷ Kati nyóma ta kɔɔ, pa saala Yaatanɪ waali.
 Taɲ nyóma ta kɔɔ, pa saala kɔpələɲ taa.

Asεε nyéma ta kəə, pa saala tenku nəyə.

18 Sapuləŋ nyéma ná tisaá na pá mv səm.
Nefətali nyéma ná tisaá na pá polo təyoole.

19 Awulaa səsaa lu yooú.

Kanaaŋ awulaa lu yooú.

Pa luwa si pa yookina Tanaki.

Pa yookina Tanaki ke Mekito lum nəyə.

Pa laŋa wontu.

Pa wu liyitee.

20 Isətulŋası maɣamaɣa ná yoowa,
hatoo si mpaŋ taa ké si yoona Sisela.

21 Kisəŋ ləəv təyə kolontunaa.

Ləŋtaa Kisəŋ ləəv kpiisa-wε.

Tə kaası ta ti na té nyəə ton.

22 Selaa tɔwa casəle.

Pa kpaŋanəŋ aɔwa wiina nteɣε kprakatam
kprakatam.

23 Tacaá isətaa tillu si pá təŋsi Melosi ıcatε ke mpusi.

Si pá təŋsi tə yəlaa ke mpusi,

pa ta lu Tacaá yoou.

Pa ta kəə si pa səŋna Tacaá yooola taa yooola.

24 Pá kooli Yayεε ke kɔpantv.

Pá kooli Keni tv Hεpεε alv ke kɔpantv.

Pá kooli-ı kɔpantv ke coka taa alaa taa.

25 Sisela sələma Yayεε ke lum na ílé ı cεle-ı naaləm.

Tete naaləm ke ı ha-ı kalav taa.

26 Yayεε kpaɣa kaŋkanaya na mpəle,

na í cə kaŋkanuyv na ŋwaŋ,

na í ka Sisela nyuyv na í tvli púyú.

I kamaya na í yəki nyompəɣəlaya.

27 Sisela yela ı ti na ı hoti alv tεε təmaai.

I hənta atə təcəmm na í səpa.

28 Sisela too taŋaa na í nyənəyəna pətote.

Na í nəyəsəyi si: Pepe təw kə

Sisela keeke ta tala ləŋ?

29 Alaa ləmaɣasεε nyəma ná cə-i.

Ini i ləla pa kucəcətə nti si:

30 Isəntə yoolaa kuu wontuŋ kə,

na pá taləyi, ineyε pεelə yaa pεelaa naale.

Sisela ke puyyυ kupaŋku yaa pəəŋ naale.

Na máá paa puyyυ kusəpuyyυ

yaa pəəŋ naaleye ma luyyυ tεε.

31 Tacaα kolontunaa í səki mpu.

I taapalaa náá teeki kəkə isu ilim lukoyyυ tə.

Pəle pə waali Iseyeli tətə hεesa pusi nule təcυ.

6

Matiyan nyəma cəəsəyi Iseyeli nyəma

1 Mpyyυ Iseyeli nyəma tasa lapυ ke mpi pə ta maɣa Tacaα tə. Ilena ílé i tu-wεyε Matiyan nyəma niŋ taa kə pusi nule təcυ.

2 Matiyan nyəma cəəsə-wεyε səsəm kə. Ilena Iseyeli nyəma se na pá cəəsə pulasí taa, na kəkraməŋ pəəŋ taa.

3 Ye Iseyeli nyəma í tuuki pa tawa, ilε Matiyan nyəma, na Amaleke nyəma, na ilim təlulε təw təntaa pa krenti na

4 pá watı-wε, na pá wakələyi pa kuhaləm, haləna pá tala timpi pa yaa si Kasa tə. Paa kaasəyi pulυ si pεle pá təyə. Na pá kpeŋna pa təla na pá kraaki.

⁵ Pa kəŋaƷana pa kaləkəŋ na pa coka ké. Pa na pa yooƷoona pa we paƷale ké isu kutolon, pa fei kalɔv. Pa watəŋi Iseŋeli tetu ké na pá wakələŋi-ti.

⁶⁻⁷ Iseŋeli nyóma təŋona pa təŋi teu ke Matiyən nyóma ninj taa ké. Uena pá wiina Tacaa si í waasi-we.

⁸ Ntəna Tacaa kra-weŋe Iso kuyəŋətutu teləsulu, na ílé i heeli-we si: Iseŋeli Iso Tacaa yəŋətəa si ma ləsəna-meŋe Icipiti yomle taa.

⁹ Má waasəna-meŋe Icipiti nyóma ninj taa, na má təŋəni mpa pa cəsaŋa-me tə, na má ha-meŋe pa tetu.

¹⁰ Haləna má heeli-me si, maƷale mə Iso Tacaa. Ue í taa nyana Amolii nyóma mpa pa tetu taa í we isəntə tə pa tuŋ. Ama í ta nuna-m.

Tacaa ləsa Ketiyəŋ si í waasi Iseŋeli nyóma

¹¹ Ḿpúŋú Tacaa isətəa tillu kəma Ofəla na í caŋa Apiyesee lulɔv tu Yowasi haləm taa ké tɔv nakvli kv tē. Na Yowasi pəyalv Ketiyəŋ ηmela lēsəŋ tənyaasəle, na í makí təŋənaŋa si Matiyən nyóma í taa na-i.

¹² TənaƷale isətəa tillu lu i təə na í təm-i si: Yoolaa taa aka nyá, Tacaa we nyá waali.

¹³ Kələna Ketiyəŋ nəŋə təkpaŋ si: Aai, ma ce, ye Tacaa ka we tá waali, pepe təə ké tə təkí wahalanaa paŋe? Na leye piti təma nna a təm tá caanaa kēesa-tu si i lapa-weŋe waatu wei i ləsa-weŋe Icipiti tə a wee? Pəpətu fei leleŋ, Tacaa lə-tɔv, na í tu-tɔv Matiyən nyóma ninj taa.

¹⁴ Mpuvle Tacaa pəsəna Ketiyəŋ təə na í təm-i si: Pona toma wena n wena mpu tə, na ŋ waasi Iseŋeli nyóma ke Matiyən nyóma ninj taa. Ma maŋamaŋa ma tilixina-ŋ.

15 Ntæna Ketiyõj si: Hai, Tacaa, maa waasi Iseyeli nyóma na ma we? Mpi tɔ, tá tɔyaga ta ke puluyu Manasee lɔluy nyóma taa. Pécó ma tu ké pɔyaga ntɔ.

16 Mpuuyule Tacaa si: Maa wɛɛ nyá waali ké, na ń tɔlɛki Matiyaj nyóma isu yulɔ kulɔm.

17 Uæna Ketiyõj si: Ye mpv la na má nyi tɔkelekele si Tacaa nyá, nyá yɔɔtɔyɔnana-m.

18 Sɔj na má kɔna-ŋ kuvɔɔ na pécó ń tɛɛ.

Tacaa si: Polo na ń kɔɔ.

19 Ketiyõj polaa, uæna í kú pɔfate na í tɔsi na í tu potopotonaa mpa pa taa kuvusum fei tɔyɔ sɔsɔm. Uæna í kuuli nantv ke tokiya taa, na yom ke nyanaya taa na í pona Iso isɔtaa tillu ke tɔyɔ sɔsɔŋku ŋku ku tɛɛ.

20 Uæna isɔtaa tillu tɔmɪ-i si: Polo na ń su nantv na potopotonaa ke kuvkamuyɔ kuvɛ ku tɔɔ na ń pɔ yom.

Uæna Ketiyõj la mpv.

21 Mpuýú Tacaa isɔtaa tillu tokina nantv na potopotonaa mpe na i kpatúyú. Uæna kɔkɔ lu kuvkamuyɔ taa na ká nyaga pɔ tɔna. Na isɔtaa tillu náá mukɪ yem.

22 Tɔnayale Ketiyõj cɛkɔnaa si Tacaa isɔtaa tillu ké. Uæna í yaga kapuka si: Hai, ma tɔm tɛma. Ma nawa Iso isɔtaa tillu isɛntaa.

23 Ama Tacaa ná tɔma-i si: Nyá lanje í taa wakɛli, n kaa sí se.

24 Mpuuyule Ketiyõj ŋmawa Tacaa ke kɔtaya tɔlate, na í ha-tɛye hɛte si Tacaa hɛsɔyɔna lanja. Kɔtaya tɔlate nté tɔ wɛ halɔna sanja ke Apiyeseɛ nyóma icate Ofɔla taa.

Ketiyõj yɔka tɔyɔ Paali tɔlaale

25 Mpuýú Tacaa heela Ketiyõj ke ahoo anɪ si: Kpa nyá caa latɔcɛ kuvɔlv, na ń tasa naale nyɔj wei i

wəna puʒi naatosompəɣəlaya tə. Ulena ń yəki nyá caa təlaale na ń kpeʒi tesika ŋka pa laaki tə.

26 Ulena ń ŋma-m kətaya təlate ke puɣu kune ku nyuɣu taa na ń kraɣa tesika ŋke ka taasi na ń lana kətaya ŋka kəkə lusa ka təna tə na latəce naale nyəŋ.

27 Ulena Ketiyəŋ ləsi ɪ təmle nyəma ke naanuwə, na í lá ɪsu Tacaa keesa-ɪ tɔɣə ahoɔ. Mpi tə, ɪ nyanɣana ɪ caa tɔyaya nyəma na ɪcate yəlaa ké.

28 Pə fema na ɪcate nyəma kuli tananɣ tɛ təhulu, ɪlena pá maɣana pa yəka tɔɣu na pá kpeʒi tesika. Na pá lá latəce naale nyəŋ ke kətaya ŋka kəkə lusa ka təna tɔɣə kətaya təlate nte pa ŋmawa tə tə tə.

29 Mpuɣule pa pəsa təma si: Awe maɣamaɣa lapəna mpv?

ɪcate nyəma cekənaa si Ketiyəŋ lapəna mpv.

30 Ulena pá tó ɪ caa Yowasi si: Ləsi nyá pəyalu na tə ku-ɪ. Mpi tə, ɪ yəka təlaale, na í kpeʒi pəcəlɔ tesika.

31 Mpuɣule apalu ɪni ɪ cəwa mpe ɪni si: Mə nyəntu suweɣe tɔɣu ŋku ku təm taa? Ye pə cəpa wei si ɪ seekəna ku tə, ɪsu pəntu səpa na pəcó pə nyaali. Ye ku ke tɔɣu, ku yoo ku maɣamaɣa ku yoo. Mpi tə, ku təlaale ke pa yəkaa.

32 Kuyaku ŋkuyv pa ha Ketiyəŋ ke həte si: Yelupaali. Pə nyuɣu nté si: Paali í yoo ɪ ti yoo. ɪ təlaale ke pa yəkaa.

Ketiyəŋ pəkəyi Iso luyu nyəntu

33 Ḿpóyú kuyaku nakuli Matiyən nyəma, na Amaleke nyəma, na ilim təlule tə təntaa kotaa, na pá tɛsi Yaatanɪ na pá polo pá puli Sisilee tetəkəle taa.

34 Ulena Iso Feesuyv tii Ketiyəŋ tə na í yaya apalu tutuyv si Apiyese ləlvuyv nyəma í tv ɪ waali.

³⁵ Na í tili tətəγə Manasee nyéma kin si apalaa í lu na pá tv í waali, na í yaa Asee nyéma, na Sapuləη nyéma, na Nefətali nyéma, na pa təna pá səsı í təə.

³⁶ Mpuγule Ketiyəη təma Iso si: Ye tampana si nyá toη ke maa waasəna Iseyeli nyéma isı n ka yəγətvu tə.

³⁷ Təv, maa pə heu kəηle ke Kataya taa. Ye cəlv kpa-təγe ahoο na ate náá wulaa, ile tənaya maa nyəna si nyá toη ke maa waasəna Iseyeli nyéma.

³⁸ Uena pə la mpyú teitei. Təv fema tanəη na Ketiyəη nyaasi kəηle hte, uena lvm lu na pə su poosiya.

³⁹ Ntəna í tə Iso si: Hai, yele má tasa-η natəlyi pəsəγv. Taa mv-m na páána. Ma caa si h tasa-m puləγv huləγv ke təm kulvm. Pənentə cəlv í kpa tetv tə tike, na kəηle náá wulaa.

⁴⁰ Uena Iso mv Ketiyəη nəγə ke ahoο anı na kəηle náá wuli na cəlv kpa tetv tə tike.

7

Ketiyəη yoolaa ηmənəγv na nuəwa (300) təm

¹ Mpyú Ketiyəη na í yoolaa pa kula ləη ke tanəη nakuli na pá polo pá puli Halotı hite nəγə, na Matiyəη nyéma náá puləna ilim ntəγəη tə ké Molee pulaya cəlv.

² Uena Taca tə Ketiyəη si: Nyá yoolaa kəla təv, ma kaa tv Matiyəη nyéma ke nyá niη taa, na pə kə na h sa nyá ti si nyá toη ké n lapənaa.

³ Mpu tə, heeli-we si, səγəntənaa í məli təyaya.

Mpuγule yəlaa iyisi hiu na naale (22000) məlaa, na pə kaasi yəlaa iyisi naəwa (10000) tike.

⁴ Μρύγύ Tacaa təma Ketiyəη si: Nyá yoolaa kəla təəu tətə. Tiina-weyə ləəu nəγə, na ma maγamaγa má təəsi pətəa na caγalaa.

⁵ Yoolaa tii təna, ləna Tacaa heeli-i si: Faγa mpa paa tí ləm na niη isu hasi tə, na pa mpa. Na mpa paa luη akula na pá nyəə tə na pa mpa.

⁶ Μρύγύ pa taa yəlaa ηmυnyu na nuuwa (300) tiwa ləm isu hasi. Pə kaasa mpa ləna pələ pá luη akula na pá nyəə.

⁷ Ntəna Tacaa heeli Ketiyəη si: Yoolaa ηmυnyu nuuwa wei ι tiwa ləm tə mpe pa niη taa ké maa tu Matiyəη nyəma na pá waasi lseyeli nyəma. Pə kaasa mpa tə, paa wei í məli ι tē.

⁸ Μρύγύ Ketiyəη suwa yəlaa ηmυnyu na nuuwa (300) inι na í mυ kpentaa təγənasi, na pa tutuη na pələ pá məli təγaya.

Na Matiyəη nyəma náa sika tətəkəle taa ké mpe pa pətēē.

Pə hula lseyeli nyəma si paa la akanaa

⁹ Μρύγύ Tacaa heela Ketiyəη ke əhoo anι si: Kəli na í tii Matiyəη nyəma tesikile taa. Mpi tə, ma t-weyə nyá niη taa ké.

¹⁰ Ye səγəntu wē-η na tiu, lē n kpenna nyá təmlē tu Pula.

¹¹ N ká nu pa kuyəγətətə, ləna pə səəsi-η apalutə.

Ntəna í na Pula pá cēη na pá polo pá tala tətəηlē kancaalaya nyəntē.

¹² Na Matiyəη nyəma, na Amaleke nyəma, na ilim təlulē təə təntaa pilina tətəkəle təna isu kətolon, na pa yooγoona náa wē isu ləm nəγə kanyəηa, pa fēi kaləγə.

13 Ketiyəh pa tala mpv, de nəgəlv keesəyi i taapalu nté toosee si: Ma toosaa kəle si ma ná potopoto nəgəlv^a na í pilimiyi tá tesikile na í yoonaa cokəle na í pəsi-teye krentəlası.

14 Mpuyule i taapalu nəgə təkprav si: Isəna İseyeli tu Ketiyəh ká kəli-tu təgə n na mpv. Isə tema i taa kə si i tugi tá tənaya i niñ taa.

15 Ketiyəh nu toosee anı a kuvseyesətu, İlena í həntı atə na í sēe İso. İlena í məli i yoolaa kiñ na í tə si: İ nyəki na í kəli. Tacaə tıwa Matiyəh nyəma ke mə niñ taa kə.

Matiyəh nyəma sewa yem yem

16 Mpyəy Ketiyəh faəa yoolaa ħmənuyv na nunəwa (300) inəyi kpeka tooso, na í cəla-weyə tutuuh na heeñ si pá pa kahulası tə.

17 İlena í tə-we si: İ nyənəgəna-m yoo. Ye tə tala pa təsikile na má lapa isəna mpi de í la mpv.

18 Ye í nuwa má na ma həgəlvəy nyəma tə hula tá tutuuh, de mu huli mə nyəñ tətə na pé cəə na pé ta. Na í krentı na i yəgətəna nəgə səsaəa si: Tacaə na Ketiyəh pa nyəma nté tá.

19 Pə tapə ahoə heka ke waatv wei tanlaa layasəyi təma de Ketiyəh na i yoolaa nunəwa (100) kpekəle, pa tala kolontunaa təsikile tənaya tə kəle. İlena pá huli pa tutuuh na pá yəki pa heeñ.

20 Mpyəy kpeka naale wei pə kaasaa tə, ílé i lapa mpv tətə, na pá təkı kahulası na niñ mpətəñ na tutuuh ke niñ ntəgəñ taa, na pá yəgətəna nəgə səsaəa si: Tacaə na Ketiyəh paə təgəna.

^a **7:13 potopoto nəgəlv:** Potopoto nəgəlv, pəle pa tē təgənaya pēe naalı a potopotonaa ke pa keesəyi cəne.

21-22 Μρύγύ πα τəna πα tama kolontunaa təsikile na pá səha pa təsəhɛnaa ke mpv, na pá təhna tutuun hɔlɔv. ɪlena Tacaα lá na acufu svu Matiyah nyóma yoolaa taa, na pá svu kiisuyu, na pá kvɔi təmaɣa pa taa pa tike. Μρύγύ πα yawa na pá se na lɛlaa mələna Pɛti-Sita ke Seleta tə. Haləna pá tala timpri pa yaa si Apeɛli-Mehola ke Tapaa cɔlɔ tə.

23 ɪlena pá yaa ɪseɣɛli kpeka lɛna, Nɛfətali nyóma, na Aseɛ nyóma, na Manasee nyóma təna na pá təɣəni Matiyah nyóma.

24 Μρύγύ Ketiyəh tilaa na pá heeli ɪfəlayim nyóma ke pəəh taa si: ɪ tii ləh na í ce Matiyah nyóma na í tan-weɣe Yaatanɪ tətəsəle haləna Pɛti-Pala.

ɪlena ɪfəlayim nyóma náa la mpv.

25 ɪlena pá kra Matiyah awulaa naale Olɛpi na Sɛpi. Na pá kv Olɛpi ke Olɛpi kvkramvɔv tə, na pá kv Sɛpi ɪɣe Sɛpi tənyaasəle. ɪlena pá tayanɪ kolontunaa waali ke tvɔv. Μρύγύ πα pona Ketiyəh ke awulaa mpe pa nyəəh ke Yaatanɪ waali.

8

ɪfəlayim nyóma pááná mvɔv

1 Μρύγύ ɪfəlayim nyóma pəəsa Ketiyəh na pááná si: Waatv wei n pukaya Matiyah nyóma yoonav tə pə lapa ɪsəna na ń ta yaa-tv?

Haləna pá na-ɪ pá yoo tə tə ké səsəm.

2 Mpɔvɔle ɪ pəəsa-we si: Pepe taa ké má na-me tə keesəɣi? Tvɔv pee kancalaya nyəna u takɪ leɛh ke kantəkaya nyəna. Pə tapvɔv nté si: Mpi mu lapa tə, pə tɛɛ mpi tá lapa tə təcayacaya.

3 ɪsə yelaa na í kv Matiyah awulaa Olɛpi na Sɛpi. Mpv tə, pepe taa ké má na-me tə keesəɣi?

Ketiyəŋ yəgətə mpu, ilena Ifəlayim nyəma pääná hee.

Ketiyəŋ ke Yaatanı ilim təlule tə

⁴ Mpyóyó Ketiyəŋ pa tesa Yaatanı na pá kawa tətəgətəgə. Paa na mpu na pá taŋanı pa kolontunaa waalı ke tyyu.

⁵ Pa tala Sukəti, ilena Ketiyəŋ tə ıcate nyəma si: I ha ma yoolaa ke təgənaŋa, pə nu-weyə. Mpi tə, tə təŋna Matiyəŋ awulaa Sepa na Saləmunə ke təgənyu kə.

⁶ Mpyuyule ıcate nyuyu nyəma pəsa-i si: Pepe tə kə n caa si tə cəle-ŋ təgənaŋa na n ta kpaata Sepa na Saləmunə?

⁷ Tənaŋale Ketiyəŋ nəgə təkpaui si: Tacaá í təwa Sepa na Saləmunə ke ma niŋ taa, maa cəli-me na wəlaŋa tetu taa səwa na səsənaa.

⁸ Ilena pá tēna Penuweli, na Ketiyəŋ sələmi kulomtə ntəyi ıcate nyəma, na pele pá cə-i teitei isı Sukəti nyəma.

⁹ Mpyóyó Ketiyəŋ heela-we si: Ye ma lapa aka na má məlaa, maa yəki mə ıcate taa ate na isə kutuluŋu səsəu.

¹⁰ Sepa na Saləmunə pa yoolaa paa wə Kaləkəw, na pə kaasa-weyə iyisi naanəwa na kakpaı (15000). Isəna pu kaasa ilim təlule təntaa təgəle. Mpi tə, Ketiyəŋwe pa tēma yəlaa iyisi nunəwa na hiu (120000) ke kyuy.

¹¹ Ilena Iseyeli nyəma keli mpaau ŋku ilim təlule təntaa təŋəyi təgə Nopa na Yopowa pə ilim təlule tə, na pá kpałi pa kolontunaa. Pəcə pele paa nyəma si pa lu-təyi.

12 ʌena Matiyəŋ awulaa Sepa na Saləmuna pá se. Ama ʌseŋeli nyéma təŋəna-we na pá kra-we na kolontunaa kpekəle təna laŋa pəsi.

13 Ketiyəŋ pa luna yoo na pá kpen, ʌena pá kraŋa Helesɪ ɪkrakrav mpaav.

14 Ḿpógó ɪ kra Sukəti ifepu nəŋəlv na í pəəsi-ɪ, ʌena ílé í ŋmaa-ɪ ɪcate nté tə nyuvu nyéma həla. Pa we yəlaa nutoso na naanvwa na naatosompəŋəlaya.

15 Pə waali ké Ketiyəŋ polaa na í maŋana Sukəti nyéma na í tə-we si: ʌ təəsi nti í ka tsv-m si paa pə nu ma yoolaa í kaa ha-weŋe təŋənaŋa si ma ta kpata Sepa na Saləmuna tə. Təv, mpəŋelə ma kra cəne.

16 ʌena í caa wulaya tetv taa səwa na səsəvnaa na í həna Sukəti nyuvu nyéma ŋkraŋŋ.

17 ʌena í yəki Penuweli ɪcate taa ate na ɪsə kutuluŋu na í kó yəlaa.

18 Pə waali ké Ketiyəŋ pəəsa Sepa na Saləmuna si: Yəlaa mpa pa kəwa Napəə tə pa we ɪsəna təə? ʌena pá cə si: Pa nəŋəsəna-ŋ ké. Pa caŋa ké ɪsu wulav piya.

19 Ḿpəŋvle Ketiyəŋ si: Ma taalvnaa ké, ma na-we ta too kəlvv. Ma tuukina Tacaa si ye í taa kó mpe ɪni, ma maŋamaŋa ma taa kv-me tətə.

20 ʌena í tə ɪ pəyalv kancaalaya nyəŋ Yetee si: Polo n kə-we.

Ama pəyaya ta pəsi na ká kusi ka layate. Mpi tə, kaa kəla kəəsəv, ʌena səŋəntv we-ke.

21 Ntəna Sepa na Saləmuna pá tə Ketiyəŋ si: Kv-tvŋu nyá maŋamaŋa, yulvkrasv təmlə ké.

Ḿpógó Ketiyəŋ kəwa awulaa mpe pa naale, na í wəŋəsi pa yooŋona luuŋ tee kawulaya wola təlaŋaa.

Ketiyəŋ səm

22 Μρύγυ Ισεγελι nyóma tóma Ketiyón si: Təγə tá təw kέ kawulaya, nyá waalı kέ nyá piya na pele pa piya. Mpi tə, nyá yarəna-tuyu Matiyən nyóma nin taa.

23 Ntəna Ketiyón si: Aai, pə taya má yaa ma pəyaya nakəli kaa təγəna mə təw kέ kawulaya. Ama Taca kəle mə wulav.

24 Ie nti ma sələməxi-me təγəle si paa mə taa wei í ha-m kukuule nte í hika kolontunaa tē tə.

Matiyən nyóma ka kέ Isəmayeli nyóma, íe paa wəna kukuwee kέ.

25 Ilena pá tisi si paa cəle-í na luyu kəlymuy.

Μρύγυ Ketiyón pəwa toko na pá pətəxi pa ηkpaŋyapəlasí nsəxi pə təw.

26 Na kukuwee aní á lu ísu kiloonaa hiu. Na pécó pə kaasi kacəka kukuwee ísu ηkpaŋyapəlasí, na tokonaa kuseema kəpama mpa Matiyən awulaa suukaya tə, na pa yooyoonaa təlanaa.

27 Ilena Ketiyón luv kətəlaa toko wei pa pəəsəγəna Taca kə təm tə na í tú wolanaa mpeγe í təw, na í su Ofəla ícate taa. Μρύγυ Ισεγελι nyóma suv toko inəxi laav na í pəsi Ketiyón na í təyaya nyóma kə katəka.

28 Pə kraγav waatu iní təγə Ισεγελι nyóma ηmakəla Matiyən nyóma, pa ta tasa pa təxi hikuyu. Ilena tetu hēesi pusi nule təcu. Haləna Ketiyón na í səm.

29 Μρύγυ Ketiyón məla í tē na í caya təna.

30 I pəyalaa ka wē nutoso na naanəwa kέ. Mpi tə, í ka wəna alaa pəγale kέ.

31 I alv səkpəlu nyəŋ wei í ka wē Sikem tə í lula-í apəlpəyaya, pa yaa-kə si Apimelekí.

32 Kpatəlaya kəpəŋka kə Ketiyón səpənaa na pá pimi-í í cəsə səsə Apiyesēe pəlaav taa kə timpí paa pima í caa Yowasi təγə Ofəla ícate taa.

³³ Ketiyəḡ səpa mpv, ɬena lseɣeli nyəma tayani tun laav taa ké məlvu, na pá laaki pa tɣv ŋku pa yaa si Paali-Poli tə.

³⁴ Pa ta təsi pa lə wei ɪ yapa-wɛɣe kolontunaa mpa pa cəna-we tə pa niŋ taa tə.

³⁵ Paa na Ketiyəḡ ka lɣpa pa tə ké teu tə, pa taa nəɣlv ta təsi ɪ təyaga nyəma tə.

9

Apimeləki pəsa Sikem wulav

¹ M'p'ɣy Ketiyəḡ pəyalv Apimeləki pola ɪ ikpenaa ke Sikem na í tə pá na ɪ too lɣlv nyəma təna si,

² pá pəsi ɪcate nyəma si: ɪ caa si Ketiyəḡ piya nutoso na naanwa í təɣna mə tə ké kawulaya yaa yvl kvlm? ɬe í təsi si maɣale mə kəɣpu.

³ Ntəna ɪ ikpenaa polo na pá heeli təm ntəyi Sikem ɪcate nyvɣv nyəma. ɬena pɛle pá tv pa taa si paa sɛna ɪ tə. Mpi tə, ɪ ké pa yvl ké.

⁴ ɬena pá ləsi pa tɣv ŋku pa yaa si Paali-Peli tə kv kutuluyv taa ké liyitee nyəɣətv nutoso na naanwa na pá ha-ɪ. Anəyi ɪ fela tetelataa, na mvsəntənaa, na pá tú ɪ waali.

⁵ ɬena pá polo ɪ caa tɛɣe Ofəla, na í kó ɪ tətənaa nutoso na naanwa inɪ ɪ tənaga kvkramvɣv kvlmɣv tə. Pa taa səkpelu kvlm Yotam tike sena na í ŋmeli.

⁶ ɬena Sikem na yoolaa tɛ yəlaa təna koti na pá polo ɪcate tɣv kvlalaav tɛ, na pá kpaali si Apimeləki pəsa wulav yoo.

Yotam sɛe yəlaa ke isə

7 Yotam nu mpv, ɪlena í kpa pɔvɔ Kalisim nyvɔv taa na í kiisi si: Sikem nyéma me, ye í caaki si ɪso í nuna-me, ɪe í ke ŋkraŋ.

8 Kuyaku nakuləyi tun tɔwa si ɪ kraaki wulav. ɪlena í tɔ tɔv ŋku pa yaa si Olifi tɔ si: Tu kra-ŋ tá wulav.

9 Tənaɣale Olifi təma ɪ taapalaa si: Ma yeki nim mɔlvɔv nté na ɪso na yəlaa pa laŋa hɛɛna-m ɪlena má kɔyi ma ti si ma tɔki tun tɔo ké kawulaya na?

10 Mpɔvɔle tun yaa ŋku pa yaa si fiki tɔ si: Koo na tɔ kra-ŋ tá wulav.

11 Tənaɣale fiki si: Ma yeki ma pee leleŋ nyəna anəyi ɪlvɔv ntəna má kɔvɔ ma ti si ma tɔki tun tɔo ké kawulaya na?

12 ɪlena í yaa tɔv ŋku pa yaa si ɪesəŋ tɔ si: Nyaa koo na tɔ kra-ŋ tá wulav.

13 Ntəna kɔle kv cɔ si: Ma yeki sɔlvɔm puuv nté si ɪso na yəlaa pá yɔləna-m, ɪlena má kɔvɔ ma təyi yem si ma tɔki tun tɔo ké kawulaya na?

14 Pə waali ké tun təna kpəntaa na í mayana sɔwa hotiya na í tɔ-ké si: Koo na tɔ kra-ŋ tá wulav.

15 Ntəna sɔwa hotiya tɔ-we si: Ye tampana si í caa má la mə wulav, í koo na í cɔəsi mə tənaya ma isotom taa. Ye pə taya mpv kəkɔ ká luna ma sɔwa taa, na ká nyaya na ká kpəntəna Lipaŋ tun sɔsɔŋ.

16 M'pɔyú Yotam tasaa si: ɪsu mə kraalvɔv si Apimeleki kele mə wulav tɔ tampana nté? Ketiyəŋ lapa-meɣe təma sɔsɔna wena tɔ í tɔsa a tɔo na í la í na ɪ təyaya nyéma ke kɔpantv na?

17 Ma caa yoo mə yoo na í si mə səm na í waasi-meɣe Matiyaŋ nyéma niŋ taa.

18 ɪlena saŋa mu lu ɪ nyéma waali, haləna í kú ɪ piya nutoso na naanvwa ke kɔkramvɔv kɔlvɔv

τῶ. Ἰlena ί kpa Apimelekί ke Sikem wulav si ίλέ ι kέ mḗ kəγəpu. Pə́cḗ Ketiyəη yom alv nyəη pəyaya nté.

¹⁹ Ama ye kupaṅtv ke ι lapa Ketiyəη na ι təyaya nyəma, ile Apimelekί ί heesi mḗ laηa na mu heesi ι nyəntε.

²⁰ Ye pə taya mpv kəkḗ ί luna Apimelekί taa na ká nyaya Sikem na yoolaa te yəlaa, na kəkḗ lu pele pa kin na ká nyaya Apimelekί.

²¹ Yotam tema mpv, ilena ί se ι teetv Apimelekί na ί polo ί ηmeli Peela.

Sikem nyəma kula Apimelekί τῶ

²² Apimelekί təγḗ kawulaya ke lseηeli ke pusi tooso.

²³ Pə waali kέ Isə yelaa na Sikem nyəma taa krentəna təma. Ἰlena Sikem nyəma kuli Apimelekί τῶ.

²⁴ Pə lapa mḗpúγú si ι teetvnaa mpa Sikem nyəma ka səna-ι na pá kv tḗ, pa səm ί mḗli ί na-we pa nyəəη taa, na pḗ lεeti-ι.

²⁵ Pa caakaya si pá hiki Apimelekί, ilena pá pona yəlaa ke pulasi taa na pá papι təna, na mpaav təntv wei ί teeki, ile pa lεeki ι wontu. Mḗpúγú wulav nu-ti.

²⁶ Mḗpúγú kuyaku nakvli Ipeti pəyalv Kaali na ι teetvnaa pa pola Sikem, na icate nyəma la-weηe naani.

²⁷ Ἰlena pá polo pá kóólí tuη wei pa yaa si lεeηnaa tḗ na pá lá pə svlvm na pá nyəə, na pá ηmaali. Na pá svv pa təγv kutuluyv taa, na pá təγḗ na pá nyəə tḗtḗ. Ἰlena pá tvv Apimelekί.

²⁸ Haləna Kaali tḗ si mpaγa Sikem nyəma? Na pepe tḗ kέ tu nyana Apimelekί? Awe nyəma-ι? Ntəη Ketiyəη pəyalv keke? Sepuli keke icate nyvγv tv,

ta kaa nuuna-i. Mə cəsə Hamoo wei i ké mə kpekəle nyuyv tu təyə pə wεε si i se.

29 Ye maa kəna icate nyuyv tu, maa təyənə Apimeleki ké. Apimeleki í tayanı i yoolaa na í kəna na ma na-wε tə yoo.

30 Icate nyuyv tu Sepuli nu Kaalı təm nti, ɫena i pááná huu.

31 Na í tili mukaya na í heeli Apimeleki si: Kaalı na i tɛtɛnaa pa kəma Sikem na pá yoosiyi nyá na icate nyóma.

32 Mpu tə, pə wεε si nyá na nyá yəlaa í polo ahoo na í papı-i tawa taa.

33 Na cele tanan í tii icate təə ké ilim luw waatu, na í na i nyóma pá luki nyá təə, ɫena n nyi isəna n ká lana-wε tə.

34 Mpyóy Apimeleki faya i yəlaa ke təm liyiti na pá polo pá papı Sikem icate waalı.

35 Waatu wei Kaalı luwa na í səh icate nənəyə, ɫena Apimeleki na i yəlaa pá lu təhmelle.

36 Kaalı na-wε, ɫena í heeli Sepuli si: Nyəni, yəlaa watuyv pulaya na pá tiiki yee. Ntəna Sepuli nəyə təkpaı si: Pulaya isotom ke n yaa si yəlaa na?

37 Kaalı ta tisi, ɫena í tə si: Nyəni, yəlaa tiikina na hekv taa pulaya təə. Na tintiyile lentε ná tɛsəyi pee pəəsəlaa tuyv kulalaav mpaav.

38 ɫena Sepuli tə si: Tasa kpesuyu ɫε. Matəh n təhaya cəne si: Aweye pa yaa Apimeleki na táá nukəna-i? Təv, i na i yəlaa mpa n təkaya tə pa kəhna nté. Polo nyá na-i í yoo ɫε.

39 Mpuyle Kaalı tɛewa Sikem nyóma ke nəyə na pá na Apimeleki pá naalı yoo.

40 Apimeleki sũv ı tee, ılena ını ı kuu-te na pá tv tæma waalı, na pæ kv yælaa ke sæsəm na pæcó pá taki ıcate nənəyɔ.

41 ılena Apimeleki polo na ı caya Aluma na Sepuli náá tɔyɔnı Kaalı na ı teetɔnaa sı pá taa məlı Sikem taa.

42 Tev fema, ılena Sikem nyəma taɣanı pa tı sı pa puki tawa taa na pá taɣası-təyı Apimeleki.

43 ılena ı faya ı yoolaa ke kpeka tooso, na pá papı tæna. Waatv wei ı ná Sikem nyəma lu ıcate nənəyɔ, ılena ı tii pa tæ ké kpaakraa.

44 Ntæna Apimeleki na kpekæle lentε pá polo na pá taɣ ıcate nənəyɔ sı kolontunaa ı məlı ıcate taa, na kpekæle naale nyənte náá nyala yælaa ke tawa taa, na pá kv-weye sæsəm.

45 Na Apimeleki yoonaa ıcate ke ilim na pæ tem, na ı kv tæ yælaa, na ı wakəlı-te na ı læeki-te. ılena ı ɣmusı tæ taa ké təm.

46 Waatv wei Sikem ate na ısə kutuluɣu yælaa ná mpv, ılena pá polo pa tæna na pá sũv tɣv Paalı-Peli kolɔɣa kutuluɣu taa.

47 ılena Apimeleki nu sı pa polaa na pá ɣmeli tæna.

48 Mpyúy ı pona ı yoolaa ke Salvməɣ pulaya tæ, na ı kraɣa laale na ı setı tɣv piliɣa na ı həyɔlı-ke. ılena ı heeli-we sı: ı la ısu ma lapv təyɔ ləɣ.

49 ılena paa wei ı setı ı piliɣa na pá tv ı waalı na pá pona taası na pá kaa tɣv kutuluɣu nəyɔ, na pá tv kəkə. ısəna Sikem ate na ısə kutuluɣu yælaa səpa təyɔle. Apalaa na alaa mpa pa səpa tæna tə pa tala ısu yælaa iyaya (1000) ke mpv.

Apimeleki səm

50 Apimeleki lu tæna, ılena ı polo Tεpεεsı ıcate na ı nyala-te na ı læeki-te.

51 Tə taa ka wε ate na ɪsə kutuluɣu toŋ nyəŋku nakuli. ɪlena ɪcate apalaa na alaa na nyuɣu nyəma polo na pá sʊv kv taa na pá təkɪ nənəɣə, na pá kra nyuɣu taa na pá caɣa.

52 Ḿpúyú Apimeleki krətəna kutuluɣu ŋku kv nənəɣə sɪ ɪ tʊyʊ kəkə.

53 ɪlena alv nəɣəlv ɪ ɣaɣa ɪ nyuɣu taa ké nem na kú tʊli.

54 Mpuɣule ɪ təma ɪ yosu wontu təkʊlv sɪ: Kpεε nyá laɣate na ń tɛɛsɪ-m. Pá taa kəw na pá ɣəɣətɪ sɪ alv kvna-m.

ɪlena ɪfepu ɪnɪ ɪlé ɪ sə Apimeleki ke laɣate na í sí.

55 ɪsɛɣeli nyəma nawa sɪ ɪ səpa. ɪlena paa wei í məli ɪ tɛ.

56 ɪsəna ɪsə feləna Apimeleki ke ɪsəɣatv nti ɪ lapa ɪ caa, na í kv ɪ tɛtʊnaa nutoso na naanʊwa təɣələ.

57 Pəyele ɪsə yelaa na pə felɪ Sikem nyəma ke pa ɪsəɣatv ke teitei ɪsʊ Yotam ka təŋsʊyʊ-wɛɣɛ mpusi tə.

10

ɪsɛɣeli nyəma paasənlaa lɛlaa: Tola na Yayii

1 Apimeleki səpa, ɪlena ɪsakaa kpekəle taa tʊ Puwa pəɣəlv Tola náá kvli. Toto saali kɛɛ. Tola ɪnɪ ɪ waasəna ɪsɛɣeli nyəma. Samii ɪcate taa ké ɪ ka wε ɪfəlayim pəwəŋ nyəwəŋ taa.

2 Pusi hiu na tooso təcu ké Tola paasəna-wε. ɪ səpa, ɪlena pá pimi-ɪ Samii ɪcate taa.

3 Ḿpúyú Kalaati tʊ Yayii ná lɛeta Tola lonte na í paasəna ɪsɛɣeli nyəma ke pusi hiu na naale.

4 ɪ pəɣalaa ka wε yʊlv nyəwəŋ hiu na naanʊwa ké. Paa wei na ɪ kraŋaɣa na ɪ ɪcate ke Kalaati həɣəlvʊyʊ taa. Halɪ pa təŋna təna-wɛɣɛ ɣaav sɪ Yayii acaɛɛ.

5 ɪ səpa ɪlena pá pimi-ɪ Kaməŋ ɪcate taa.

Amoni nyóma yookina Iseyeli nyóma

⁶ Μρύγύ Iseyeli nyóma tasa lapu ke mpi pə ta maya Tacaa tə. Pa suv Paalənaa na Asətatənaa ke laav. Pa laa tətəγə Silii nyóma, na Sitəη nyóma, na Mowapu nyóma, na Amoni nyóma, na Filiisi nyóma pa tuη. Pa ləwa Tacaa ké təkpaataa, paa tasəγi-i seu.

⁷ Ntəna Tacaa mu-we na práána na í tu-weγe Filiisi nyóma na Amoni nyóma niη taa.

⁸ Pə kpaγav waatu inu təγə pa suv Iseyeli nyóma mpa pa we tetu nti tə taa Amolii nyóma ka we Kalaa tu ke Yaatanu waali təγə nuγutuγu, na pá tuγv-weγe wahala.

⁹ Halu Amoni nyóma tesu Yaatanu na pá yooəna Yuta nyóma na Pencamee nyóma na Ifəlayim nyóma. Ntəna Iseyeli nyóma lanje wakəli səsəm.

¹⁰ Μρύγύ pa wiina Tacaa si: Ta Isə, tə wakələna-η ké. Mpi tə, tə yela-η na tə laaki Paalənaa.

¹¹ Uəna Tacaa náá pəəsi-we si: Waatu wei Icipiti nyóma, na Amolii nyóma, na Amoni nyóma, na Filiisi nyóma,

¹² na Sitəη nyóma, na Amaleke nyóma, na Mawəη nyóma, pa tu-meγe wahala na í wiina-m tə, ma ta waasi-me?

¹³ Paa na mpv mə lə-m na í laaki tuη pə təw ké ma kisaa si maa tasəγi-meγe waasvγv.

¹⁴ I polo na í yaa tuη wei í ləsa na í laaki tə, na ílé í waasi-meγe mə lanwakəlle waatu.

¹⁵ Μρύγύ Iseyeli nyóma tasaa si: Hai, Tacaa, tə wakələna-η ké. Lana-tvγv isəna n səəlaa tə. Ama waasi-tvγv saηa tətə.

¹⁶ Mpvγvle pa ləwa pa tuη wei paa laakaya tə, na pá məli pa Isə sēev taa. Uəna pa wahalanaa təm la Isə ké pətəətəle.

17 Μρύγύ Amoni nyéma polaa na pá puli Kalaati nyéma həγəlvəy taa. Na Iseyeli nyéma náá təηna mpygy lapu ke Misipa.

18 Uena kpeka yəlaanaa na pa nyuyv nyéma mpa pa we Kalaati tə pá pəəsi təma si: Tá taa awe ká tééná-tuyv nəγə, na í yoonə Amoni nyéma? Wei í polaa puutu ká pəsi Kalaati nyéma nyuyv tu.

11

Yefete pəsa Iseyeli nyéma nyuyv tu

1 Yoolaa taa yoolu nəγəlv ι ka wenna Kalaati, pa yaa-ι si Yefete, na ι caa si Kalaati, ι too ke apalaa təna alv.

2 Ι caa unι ι alv ləlv ka lula-ι apalvpiya tətəγə. Səle si kəma na sí lá yəlaa uena sí təγəni Yefete si: N kaə na ta caa kpancoou. Mpi tə, n ké ta caa nyutu taa pəyaya ké.

3 Μρύγύ Yefete sewa ι newaa mpe na í polo na í caγa Təpu tetv taa. Uena yəlaa mpa pa we usi unι tə pá koti ι kin na í na-we pá lukι kəlvv.

4 Pə taəηaa, uena Amoni nyéma kəə na pá yookina Iseyeli nyéma.

5 Yoou kəma na kó haη uena Kalaati səsaa polo Yefete waali ké Təpu tetv taa

6 si: Kəə na η tεε-tuyv nəγə na té polo tə yoonə Amoni nyéma.

7 Tənaγale Yefete si: Matəη mə taa kpana-m na í təγəni-m ma tε? Uena laηwakəlle maγana-me na í kəη ma waali suwe?

8 Ntəna səsaa si: Tə kəmaγa si η kəə na η tεε-tuyv nəγə na té yoonə Amoni nyéma na η la tá na Kalaati nyéma tá nyuyv tu.

⁹ Κελενα ί cə-we si: Ι mələna-m si té yoonə Amoni nyóma na Tacaa ί tu-weye ma niη taa, maa la mə nyuyu tu na?

¹⁰ Μπυγυλε səsaa si: Υεε, tu la mpυ. Tacaa κεε τά aseeta tv.

¹¹ Μρύγυ Υεφετε təηa Kalaati səsaa na yəlaa kra-i pa nyuyu tu, na pá tu yoolaa tənaya ι niη taa. Uena Υεφετε leli tə təna nti ι na səsaa pa yəyətəa na pá su təyə Tacaa isentaa.

Təmnəa mpə Υεφετε heela Amoni nyóma tə

¹² Μρύγυ Υεφετε tilaa na ί pəsəi Amoni wulav si: Ma na-η suwe na η kəə na η yookina ma yəlaa?

¹³ Ntəna ílé ί cə si: Iseyeli nyóma luw Icipiti tə pa ləeka ma tetv ke pə kraγav Alənəη tə. Haləna pé polo Yarəki na Yaatanu.

¹⁴ Μρύγυ Υεφετε tasa tiluyu na pá heeli Amoni nyóma wulav si:

¹⁵ Pə taγa Mowapu nyóma na Amoni nyóma tetv ke Iseyeli nyóma ləeka.

¹⁶ Mpi tə, Iseyeli nyóma luw Icipiti tə, wəlaya tetv taa ké pa təma, haləna pá tala Səsəncaasi Təηku. Pə waali ké pa mələna Kateəsi.

¹⁷ Tənaya pa tilaa na pá sələmi Itəm wulav si: Hatuyu mpəav na tə fayana nyá tetv taa. Ama ílé ι kisaa. Uena pá sələmi Mowapu nyóma na pele pá kisi mpυ tətə. Uena pá saali Kateəsi.

¹⁸ Pəle pə waali ké pa kraγa wəlaya tetv mpəav na pá cəəli Mowapu na Itəm pa tetv na pá lu Mowapu ilim təlule təə. Uena pá siki Alənəη ləəv nəyə təna, pa ta suv Mowapu tetv taa. Mpi tə, pele pa tetv təηa nté pəyə ηke.

19 Ilena Iseyeli nyóma tili na pá heeli Amolii wulaw Sihon wei ι τákaya kawulaya ke Hesəpəη tətə tə si í yele-we na pá fayana ι tetv taa na pá tee timpi pa puki tə.

20 Sihon ná tá lá Iseyeli ke naani si í yele-we na pá fayana ι té. Ilena í koti ι yoolaa na pá yoonə-we.

21 Ilena Iso Tacaa tv-weye Iseyeli nyóma niη taa na pele pá kəli-we na pá leeki pa tetv tənaya həχəlvv ηkv kv taa.

22 Pə krayav Alənəη tetekəle na pé polo Yəpəki ləvv tə, na pé kəli ilim təlvle təw wəlaya tetv haləna pé polo Yaatanι.

23 Iseyeli nyóma Iso Tacaa hana ι yəlaa tayə nəχə si tə leeki Amolii nyóma tetv. Ilena nyaa caaki si n tayani-təyi leekvυ na?

24 Tetv nti nyá tvyv Kəməsi ha-η tə nyá kisa-ti? Mpv tətəχə tá wəna mpaav si tə təχə tetv nti ta Iso Tacaa ha-tv tə.

25 Sipəv pəyalv Palaki wei ι ké Mowavv nyóma wulav səsə tə, ílé ι wənna təη. Pəyele ι ta yoonə Iseyeli nyóma. Na aweye nyaya təna.

26 Pusi ηmυnυvυ na nυnυwa (300) kəle Iseyeli nyóma caya Hesəpəη na Alowee na pəcəlv acaləe taa na acaləe nna a wə Alənəη ləvv nəχə tə a taa. Ue pepe təw ké í taa leeki-weye tetv ntəyi waatv ιni ι taa?

27 Pə tayə má pəntənanə-η. Ama nyá wakələna na má, haləna í yookina-m. Tacaa wei ι hvvkəna yəlaa ke təm tə, í hvv ta na-me ta təm ke saηa.

28 Paa na mpv Amoni wulav ta yaa Yefete təm ntəyi pvlv.

Yefete su nəχə

29 Mpvχy Tacaa Feesuyv tii Yefete təw, na í cəw Kalaati na Manasee tetv. Pə waali ké ι pola Misipa

ke Isə kin ke Kalaati tetu taa, na í tee Amoni nyóma ke yoonav.

³⁰ Uena í su Tacaa ke nɔɔ si: Ye n tu Amoni nyóma ke ma nin taa,

³¹ kancadaya yulu wei í ká lu ma sənyuɔ tɔɔ ma la-ŋ kɔtaɔ ŋka kəkɔ nyaga ka tɔna tɔ.

³² Ḿpúyú Yefete ŋmaa Amoni nyóma toŋa na í yoonav-we na Tacaa tu-weye í nin taa.

³³ Uena í kəli-we na í leeki acalɛ hiu ke pə krayav Alowɛɛ, na pə cɔɔ Mini tɔ. Haləna Apɛɛli-Kəlanim. Iseyeli nyóma ku-weye sɔsɔm ké, uena pá tii təfɛ.

³⁴ Waatu wei Yefete məlaya í te Misipa, uena í pɛɛlɔ lu í sənyuɔ na í makí akilima na í paaki. I tike ke í ka lulaa, í feina apalɔpiya yaa alɔpiya lensi tɔtɔ.

³⁵ I loosa-ɪ, uena í laŋle wakəli. Haləna í cəli í wontu na í tɔ si: Hai, ma pu, n kəŋna ma nyuɔ taa ké mpusi na í pəsəyi ma laakali suwe? Ma tema ma nɔɔ suw ke Tacaa, pə fei si ma tuli tapəŋ.

³⁶ Mpyule í pɛɛlɔ cɔwa si: Ye n ka su Tacaa ke nɔɔ, lana-m isu n ka suw tɔ. Mpi tɔ, Isə ná lapa ílé í nyəntu na í leeti nyá kolontunaa Amoni nyóma na nyá nɔɔ.

³⁷ Uena í sələmi í caa si: Yele na má na ma taapalaa tɔ kprá pulaya taa ké isətunaa naale na má wii. Mpi tɔ, ma səki na í ta saata.

³⁸ Uena Yefete tisi si í polo na í la isətunaa naale. Ḿpúyú í na í taapalaa pa kpa pulasi taa na í wii. Mpi tɔ, í səki na í ta saata.

³⁹ Isətunaa naale tema, uena í məli í caa kin na ílé í lana-ɪ isu í ká suw nɔɔ tɔ, na í sí na í ta nyənta apalv. Pə krayav waatu inɪ tɔɔ Iseyeli alaa suw wula ke

⁴⁰ paa pənaɔa ŋkaya kuyɛɛŋ liyiti liyiti ké Kalaati tu Yefete pɛɛlɔ tɔɔ.

12

Ifəlayim nyəma na Yefete pa youu

¹ M̀p̀r̀ỳg̀ỳ Ifəlayim nyəma kulaa na pá tesı Yaatanı na pá polo Safəŋ, na pá t́ Yefete sı: Pepe tɔw ḱ n polaa na ń yonna Amoni nyəma ke nyá tike na ń tá yaa-tu sı t́ tu-ŋ nin? M̀p̀v̀ tɔ, tu sɔ nyá tɔyaya ke kəkɔ.

² Uena Yefete cɔ-we sı: Amoni nyəma caakaya ma na ma yəlaa na youu ḱ. Haləna t́ yaa-me sı í kɔw na í sənə-tu na í kisi.

³ I kisa m̀p̀v̀, uena ma sı ye səm səm. Uena má tesı toŋa na má yonna Amoni nyəma na Tacaa tu-weye ma nin taa. Tɔw, pepe tɔw ḱ í kɔma-m yoonaw ke pənentɛ?

⁴ Ifəlayim nyəma ka tuv Yefete-weye sı: I sewa tá tɔye na í cɔwı Manasee nyəma kin. Tənaɣale Yefete kpeyela Kalaati nyəma na pá polo pá yonna-we na pá kəlɩ-we.

⁵ Uena Kalaati nyəma ce-weye timpi timpi pa tesəyənə Yaatanı tɔ. Ye nəɣɔlv kɔma na í nəɣəsənə Ifəlayim tu, ɩe pa pɔwı-ı sı: N ḱ Ifəlayim tu ḱ?

Ye ı cɔwa sı aai.

⁶ Ue pa tɔmı-ı sı: M̀p̀v̀ tɔ, yɔɣɔtı sı cipoletı. Uena ɩ́ ɩ́ pəntı sı sipoletı. M̀p̀ı tɔ, pɩe paa pəsəyi hətə nte tə yaav ke teitei. I pəntəyi m̀p̀v̀, uena pá kv-ı kprakpaa ke Yaatanı tətəsəle tənə. Ifəlayim yəlaa iyisi nule na naale (42000) səpənə tənaya waatu ııı.

⁷ M̀p̀r̀ỳg̀ỳ Yefete paasənə Iseyeli nyəma ke pııı naatoso. Uena í sı na pá pııı-ı ı ıcatə kulɩlle Kalaati taa.

Iseyeli nyuyv nyəma lɩlaa: İpəsəŋ na İləŋ na Apətəŋ

⁸ Yefete waalı ḱ Pətələhem tu İpəsəŋ ná paasənə Iseyeli nyəma.

⁹ I lola apaləpiya ke hiu na naanəwa na aləpiya ke hiu na naanəwa. M̄p̄ȳḡ i hawa i p̄elaa ke kpeka lenna nȳma na í caa i p̄əyalaa ke alaa ke kpeka lenna nȳma tət̄. Pusi naatosomp̄əɣəɣa ke i tiika Iseyeli nȳma.

¹⁰ Pə waali ké i səpa na pá pimi-i Petələhem.

¹¹ I p̄əsəŋ waali ké Sapuləŋ tu Uləŋ ná paasəna Iseyeli nȳma ke pusi naanəwa.

¹² I səpa, ilena pá pimi-i Ayaləŋ ke Sapuləŋ tetu taa.

¹³ Uləŋ waali ke Pilatəŋ tu Hilili p̄əyalə Apətəŋ ná paasəna Iseyeli nȳma tət̄.

¹⁴ I lola apaləpiya nule na i saalənaa ke hiu na naanəwa na pá caki kraŋasi nutoso na naanəwa. Ilena Apətəŋ paasəna Iseyeli nȳma ke pusi p̄ələfei naanəwa.

¹⁵ I kəma na í sí, ilena pá pimi-i Pilatəŋ icate taa ke Ifəlayim həɣələɣu taa ké Amaleke nȳma tetu taa.

13

Samsəŋ ləlyə

¹ M̄p̄ȳḡ Iseyeli nȳma tasa lapu ke mpi pə ta maya Taca t̄. Pə t̄ə ké ílé i tu-weyə Filiisi nȳma nin taa ké pusi nule t̄əcu.

² Təŋ ləlyə taa tu nəɣələ i ka wenna Sola, na pá yaaki-i si Manəwa. I alə ka ké kaaləɣa ké i fei p̄əɣaɣa.

³ M̄p̄ȳḡ kuyaku nakvli Taca isət̄aa tillu lu alə inu i t̄ə, na í t̄əmi-i si: Ma nȳma si n ké kaaləɣa, ilə n fei p̄əɣaɣa. Paa na mp̄u t̄ə, n ká la teu na n̄ ləli apaləp̄əɣaɣa.

⁴ Mpu tɔ, pə kpaɣav pənente tɔ, taa nyɔɔ sulum yaa kunyɔnyɔɔm kukukum napəli. Pəyele taa tɔɣɔ mpi Iso kisina-me tɔ.

⁵ Mpi tɔ, n ka la teu na ń lɔli apalɔpəyaya. Hɔnuyɔ kaa kra ka nyuyɔ taa. Pə taya pulɔ, hatoo ka too lotu taa ké ka ké Iso nyəŋka, na ŋke kaa caaləna Iseyeli nyɔma hetuyɔ ke Filiisi nyɔma nin taa.

⁶ Ulena alɔ polo na í keesi i paalɔ si: Iso yulɔ nɔɣɔlɔ i luna nteye ma tɔɔ, i nyənuyɔ we sɔɣɔntɔ ké isu Iso isɔtaa tillu. Ma ta pɔɔsi-i timpi i lunaa tɔ. Pɔ́cɔ́ ílé i ta tu heeli-m i hətɛ.

⁷ Halɔ i heela-m si maa la teu, na má lɔli apalɔpəyaya. Ue pə kpaɣav pənente tɔ, má taa tasa sulum ke nyɔɔɔ, yaa kunyɔnyɔɔm kukukum napəli. Pɔ́cɔ́ má taa tɔɣɔ mpi Iso kisina-tɔ tɔ. Mpi tɔ, pəyaya ŋke ka ké Iso nyəŋka ke hatoo ka too lotu taa ké, haləna ka səm.

⁸ Mpuɣule Manɔwa sələma Tacaɔ si: Hal, Tacaɔ, ma wiina-ŋ si ń mələna nyá yulɔ wei n tila tá kin tɔ na í seye-si-tuyɔ nti nti tu təŋ pəyaya ŋka inɔ tu lɔli tɔ ka təm taa tɔ.

⁹ Ulena Iso mu Manɔwa kusələmutɔ, na í mələna isɔtaa tillu ke alɔ inɔ i kin, na pɔ́ pana i we i tike ke taale, i paalɔ fɛi.

¹⁰ Ulena í lɔɣɔ i tɔɣɔ i paalɔ kin na í yaa-i si: Kɔɔ ləŋ, yulɔ wei inɔ i ka liwa ma tɔɔ ké kuyaku nakulɔ tɔ, i tayana mələyɔ tɔtɔ.

¹¹ Ulena Manɔwa təŋ i alɔ na pá polo yulɔ inɔ i kin na í təm-i si: Tete waali nyá yɔɣɔtəna na ma tɛ alɔ na? Ulena ílé si: Nn maya.

¹² Ntəna Manɔwa si: Ye pə kɔma na pɔ́ la mpɔ, pepe na pepeye tu la pəyaya ŋke ka təm taa, na tɔ yele we?

13 Kelenə Tacaa isətəa tillu si: Pə wεε ké si nyá alv í kii mpi na mpi ma kisina-ı tə.

14 Pə fεi si í təγə lεsεη pulv. Pə́cǝ́ í taa nyəə solum yaa konyənyəəm kəkəkəm napəli. Pəyele í taa təγə mpi Isə kisina-mε tə. ı təη pə təna mpi ma tu-ı mpv tə.

15-16 Manəwa taa cəkəna si Tacaa isətəa tillu, ılena í təmı-ı si: Caya na tǝ la-η pəfate ke muvulle. Ntəna ılé si: Paa ma caya ma kaa təγə təγənaγa. ıe ye n səlaa n la Tacaa ke kətaya ηka kəkə nyaya ka təna tə.

17 ılena Manəwa təmı-ı si: Heeli-tuyv nyá hətε, na pǝ kəma na təm nti n heela-tv tǝ tǝ la, ıe tu sa-η.

18 Kelenə isətəa tillu si: Ma hətε wε piti ké. Pepe tǝ ké n caa tə nyəm?

19 Mǝ́pǝ́γǝ́ Manəwa kpawa pəfate na ı kəhav na í lá Tacaa wei ı lakı piti təma təγə kətaya ke kəkəpamuyv tǝ. ı na ı alv pa təηna nyənyv ke mpv, na

20 kəkə náá muyi kətaya təlate, ıe pa ná Tacaa isətəa tillu nté na í təηəyi kəkə ηke na í kpaaki. ılena pá hoti atεγε pa ısəntǝ.

21 Waatv ıəγəle Manəwa na ı alv pa cəkənaa si Tacaa isətəa tillu. ıe ı ta tasa pa tǝ ké ıuv tǝtǝ.

22 Ntəna Manəwa heeli ı alv si: Hei, Isə ké tə nawa yoo, ısu tə səpa.

23 Mǝ́pǝ́γǝ́ ı alv cə-ı si: Ye Tacaa ka caakaya-tuyv kuyv, ı taa mv ta kətaya ηka kəkə nyaya tə na təγənaγa nyəηka. Pəyele ı taa huli-tuyv pulv na í heeli-tuyv natəli.

24 Mǝ́pǝ́γǝ́ Manəwa alv ıvla apaləpəyaya, na í ha-keγε hətε si: Samsəη. Pəyaya təηna piw na Tacaa kooliyi-keγε kupantv.

25 Μρύγύ Τααα Feesuγυ tiiwa ι τῶ κέ τῶm kancaalaya nyəm ke waatu wei ι ka we Taη tāsikile ke Sola na Isətawəli pa həkv τῶ.

14

Samsəη kookali kancaalaya nyəη

1 Μρύγύ kuyaku nakuli Samsəη pola Timna, na ί ná Filiisi pεεlῶ nəγəlv na ι luγυ sʊv-ι.

2 Ι kpeṃa, ilena ί heeli ι nyῶma ke ι τῶm si: Ma nawa Filiisi pεεlῶ nəγəlvγυ Timna, ma caa si ί caami-ι.

3 Mpyυyle ι nyῶma cə-ι si: Isu n ta na pεεlῶ nté nyá piitim nyῶma taa na nyá yəlaa taa, na η puki si n caaki Filiisi nyῶma mpa pa ta nyi Isῶ τῶ?

Tənaγale Samsəη si: Inu ι wenna-m teu. Mu caami-ι te.

4 Ama ι nyῶma ná tá nyi si Τααα niη we pə taa si pa pəγaya ί hikina Filiisi nyῶma na təna. Mpi τῶ, pεε paa ηmakəla lseyeli nyῶma ke waatu inəγi.

5 Μρύγύ Samsəη na ι nyῶma pa pola Timna, pa kəma na pá tala icate nyῶma lεsεη tuη tawa, ilε təγəlaya kufalaya nyusaa keke na ί heli si ι naaki. Ilena ká tili ι waali.

6 Μρύγύ Τααα Feesuγυ tii Samsəη τῶ na ί kra-ke, na ί cəli təkpu isu pinaya. Pəcῶ ι təηaya niη kpeṃe ké. Ι ta heeli ι nyῶma ke mpi ι lapa τῶ.

7 Ilena ί polo na ί na pεεlῶ pá lá faaci. Pεεlῶ inu ι ka we-ι teu ké.

8 Pə lapa weε naale, ilena Samsəη mələγi Timna si ι kpaκəγi ι taη, na ί heli si ι naaki təγəlaya ηka ι ka kʊwa τῶ. Ilena ί maγana tuη sεsεkv ke təγəlaya ηke ka taa na sətasi.

⁹ Ӏlena í cosi setaya ke ı ninj taa na í tǫki na í teeƙi na í katı ı nyǫma na í ha-we na pá tǫɔ. Ama ı ta heeli-we sı tǫɔlaya kusǫpaɔa taa ké ı hika tunj ını.

Samsəŋ su Filiisi nyǫma ke ıəsule

¹⁰ Ӏpǫyú cecə pola pɛelǫ tɛ, na Samsəŋ la akpaɔale acima ke tǫna, ısu ifepiya laki tǫ.

¹¹ Filiisi nyǫma na-ı, ılena pá yaa ifepiya ke hiu na naanɔwa sı pá na-ı pa caki.

¹² Mpɔɔule Samsəŋ sı: Ma sukı-meɣe ıəsule. Ye í pǫsaa na í kpeɣe-teɣe acima kuyeeŋ naatosompǫɔlaya ıne ı taa, maa ha paa wei ke toko kucacayanav na acima nyəŋ.

¹³ Ye pǫ taya mpɔ paa mə taa wei ı ka hana maya toko kucacayanav na acima nyəŋ. Ntɛna pɛle pá cǫ-ı sı: Su nyá ıəsule na tǫ nu.

¹⁴ Ӏlena Samsəŋ sı:

Kutǫtǫɔm luna tǫɔlv taa.

Na leleŋ nyəm luna toŋ tv taa.

Pepeɣe?

Haləna kuyeeŋ tooso siki ifepiya ta nyənta kucǫcǫtv.

¹⁵ Ӏpǫyú pa tǫma Samsəŋ alb ke kuyaku liyiti nyəŋku wule sı: Puɣusi nyá paalv na í heeli-tɔɔv kɔkpekpeɣetv, tǫfǫ tu sǫ nyá na nyá caa tǫɔɔa nyǫma ke kǫkǫ. Pǫ taya í yaa-tɔɔv sı í hvləsəɣı-tv.

¹⁶ Ӏelena Samsəŋ alb polo ı kinj na wula na í tǫmı-ı sı: Nyá luyv ta sɔv-m. Pǫcǫ nn tu caaki-m. Pǫ tǫw ké n su ma nyǫma ke ıəsule na ń tá heeli-m kɔkpekpeɣetv. Mpɔɔule Samsəŋ sı: Hai, paa ma nyǫma mayamaɣa ma ta heeli pɛle, kacanƣana nyá na?

17 Μρυγυλε alv musəna-ι na isəlvn ke ῥύγύ acima kuyeyē təna. Pə nu-ι, ilena í heeli-ι kuyaku naatosompəɣəlaya nyəŋku wule. Ilena alv náá tayasi ι te ifepiya ke kpakpa.

18 Μρυγυλε ifepiya polaa na pá heeli Samsəŋ ke kukpekpeyetu na pə́cɔ́ ilim tu si:
Pepe kəla tuŋ nim ke lelen?
Na pepe kəla təɣəlaya ke toŋ?
Ilena ι cɔ si:
Ye í taa haləna ma alv ke nav nyəm,
í taa nyi kukpekpeyetu nti.

19 Tənaɣale Taca Feesuɣu tii Samsəŋ tɔə na í tee Asəkaləŋ na í ku apalaa hiu na naanəwa na í wəɣəsi pa tokonaa, na pa acima wontu, na í cəla mpa pa kpeɣa isəsule tɔ. Ilena í məli ι caa te na pááná.

20 Μρυγυλε pa ha Samsəŋ alv ke ifepu wei ι səna Samsəŋ ke ι akpaɣale taa tɔ.

15

Samsəŋ ləetəyi Filiisi nyəma

1 Pəle pə waali ké Samsəŋ pola ι alv nav ke kɔmtu waatu, na í kpenna-ι pəfate. Ilena í tɔ si: Ma suuki ma alv nan taa. Ama ι yəti kisina-ι,

2 na í tɔ si: Ma huəwa si nyá taa kpana-ι ké. Ilena má ha-ι nyá taapalv. Ilə ι neu ta kəli-ι teu? Kpaɣa ilɛɣe kəɣə lonte.

3 Tənaɣale Samsəŋ pəsənaa si: Ye ma ləeta Filiisi nyəma ke isayatu ke pənəntaa pá taa tɔ si ma caala-we yoo.

PHIPI LI ISO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377